



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Manitoba

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Réception
des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Government of Canada Building
101 - 22nd Street East

Suite 110

Saskatoon

Saskatche

S7K 0E1

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Bear Trap Fabrication | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation 5P426-190696/A | Date 2020-04-16 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 5P426-190696 | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-190-5294 | |
| File No. - N° de dossier STN-9-42117 (190) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-12 | Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mack, Wayne | Buyer Id - Id de l'acheteur stn190 |
| Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-6435 () | FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PARKS CANADA ELK ISLAND NATIONAL PARK 1-54401 RANGE ROAD 203 FORT SASKATCHEWAN Alberta T8L0V3 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---|-----------|
| PART 1 - GENERAL INFORMATION | 2 |
| 1.1 STATEMENT OF WORK..... | 2 |
| 1.2 DEBRIEFINGS | 2 |
| 1.3 CANADIAN CONTENT | 2 |
| 1.4 EPOST CONNECT SERVICE | 2 |
| PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS | 2 |
| 2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS..... | 2 |
| 2.2 SUBMISSION OF BIDS..... | 3 |
| 2.3 FORMER PUBLIC SERVANT – COMPETITIVE – BID..... | 3 |
| 2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION..... | 4 |
| 2.5 APPLICABLE LAWS..... | 4 |
| PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS..... | 5 |
| 3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS | 5 |
| PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION | 6 |
| 4.1 EVALUATION PROCEDURES..... | 6 |
| 4.2 BASIS OF SELECTION..... | 6 |
| PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION | 7 |
| 5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID | 7 |
| 5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION | 7 |
| PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES | 8 |
| 6.1 SECURITY REQUIREMENTS | 8 |
| 6.2 STATEMENT OF WORK - CONTRACT | 8 |
| 6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS..... | 8 |
| 6.4 TERM OF CONTRACT | 8 |
| 6.5 AUTHORITIES | 9 |
| 6.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS | 9 |
| 6.7 PAYMENT | 10 |
| 6.8 INVOICING INSTRUCTIONS | 10 |
| 6.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION..... | 10 |
| 6.10 APPLICABLE LAWS..... | 11 |
| 6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS | 11 |
| 6.12 SACC <i>MANUAL</i> CLAUSES | 11 |
| ANNEX "A" – STATEMENT OF WORK..... | 12 |
| ANNEX "B" – BASIS OF PAYMENT | 16 |
| ANNEX "C" – SPECIFICATIONS/DRAWINGS | 17 |
| ANNEX "D" TO PART 3 OF THE BID SOLICITATION | 27 |
| ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS..... | 27 |

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Statement of Work

The work to be performed is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

1.2 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.3 Canadian Content

The requirement is subject to a preference for Canadian services.

1.4 epost Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2019-03-04) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days
Insert: 180 days

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

PWGSC Western Region Bid Receiving Unit

Only bids submitted using epost Connect service will be accepted. The Bidder must send an email requesting to open an epost Connect conversation to the following address:

roreceptionSoumissions.wrbidreceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions 2003, or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

It is the Bidder's responsibility to ensure the request for opening an epost Connect conversation is sent to the email address above at least six days before the solicitation closing date. Bids transmitted by facsimile or hardcopy to PWGSC will not be accepted.

2.3 Former Public Servant – Competitive – Bid

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 10 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

The Bidder must submit its bid electronically in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid
Section II: Financial Bid
Section III: Certifications

Bids transmitted by facsimile or hardcopy will not be accepted.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “D” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “D” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

To be considered responsive, a bid must meet all the specifications/drawings in Annex "A". Failure to meet the specifications/drawings in Annex "A" will render your submission non-responsive and it will be given no further consideration.

4.1.2 Financial Evaluation

The price for each line item will be multiplied by the quantity to arrive at the Evaluated Price, as follows:

(Price for item #1 in the Basis of Payment x 1) + (Price for item #2 in the Basis of Payment x 1) =
Evaluated Price

SACC Manual Clause [A0222T](#) (2014-06-26), Evaluation of Price

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

5.1.2.1 Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian services.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the service offered is a Canadian service, as defined in clause A3050T, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the service offered being treated as a non-Canadian service.

The Bidder certifies that:

() the service offered is a Canadian service as defined in paragraph 2 of clause A3050T.

5.1.2.1.1 *SACC Manual* clause A3050T (2018-12-06) Canadian Content Definition

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 There is no security requirement applicable to the Contract.

6.2 Statement of Work - Contract

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010C](#) (2018-06-21), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before _____.

6.4.5 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" of the Contract.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Wayne Mack
Public Works and Government Services Canada
110 - 101, 22nd Street East
Saskatoon, SK S7K 0E1
Telephone: (306) 241-6435
Facsimile: (306) 975-5397
E-mail address: wayne.mack@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: To be Determined

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name: _____

Title: _____

Telephone: _____

Facsimile: _____

E-mail address: _____

6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in Annex B for a cost of \$_____. Customs duties are *included* and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.7.2 Single Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single Payment

6.7.3 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause C2000C (2007-11-30) Taxes - Foreign-based Contractor

SACC Manual clause D0018C (2007-11-30) Delivery and Unloading

6.7.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

6.8 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

(b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.9 Certifications and Additional Information

6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9.2 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A3060C (2008-05-12) Canadian Content Certification

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____ (*insert the name of the province or territory as specified by the Bidder in its bid, if applicable*).

6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010C (2018-06-21), General Conditions - Services (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C, Specifications/Drawings
- (f) the Contractor's bid dated _____

6.12 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9068C (2010-01-11), Government Site Regulations

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement

ANNEX "A" – STATEMENT OF WORK

Cambrian Bear Trap Fabrication

- 1. Background:** For the past three years, Elk Island National Park (EINP) has recorded an increased number of black bear (*Ursus americanus*) observations, and an increased number of visitor-bear interactions. As a result, there is a need for EINP to have a bear trap onsite, ready for deployment at short notice, as part of our bear management strategy and tactics.

- 2. Scope of work**

To supply all materials, equipment, labour and supervision necessary to fabricate a Cambrian bear trap and trailer in accordance with the Specifications/Drawings No. 1001 to 1006 attached at Annex C, for Parks Canada, Elk Island National Park (EINP). Delivery is requested by July 1, 2020.

Notes (taken from Drawing 1001):

- Flat expanded mesh used to minimize injuries to the bears claws or teeth. Do not substitute any other mesh.
- Cage body to be constructed of two 4' x 8' sheets of steel plate, (14 gauge top, 12 gauge bottom), and two 39" x 8' sheets of ½" #13 F flat expanded metal sheet.
- Unless noted otherwise all welds shall be ¼" fillet welds.
- All welding shall conform to CSA W59-M and be performed by welders currently qualified under CSA W59-M.

Notes (taken from Drawing 1005):

- All welding shall conform to CSA W59-M and be performed by welders currently qualified under CSA W59-M.
- Unless noted otherwise all welds shall be ¼" fillet welds.
- Fasten wiring to sides of HSS 1 ½" x 3" x 1/8" and L2" x 2" x ¼" and run inside of HSS 3" x 3" x 3/16". All wiring is included in the light kit c/w instructions

Delivery Point:

Parks Canada
Elk Island National Park (EINP)
1-54401 RR203
Fort Saskatchewan, AB
T8L 0V3

COMPLIANCE MATRIX – MINIMUM MANDATORY PERFORMANCE SPECIFICATIONS

A complete list of the minimum mandatory performance specifications are detailed below in the "Compliance Matrix". Bidders are to clearly demonstrate compliance with each mandatory specification.

1. Bidders **must** show compliance by addressing each performance specification in the Compliance Matrix, whether the product offered "meets" or "doesn't meet".
2. Bidders are requested to indicate how they meet each performance specification by recording this information under the Performance Specification Offered column in the Compliance Matrix.
3. It is requested that supporting technical documentation, including but not limited to, specification sheets, technical brochures, photographs or illustrations be provided with the bid at solicitation close and be cross-referenced on the Compliance Matrix for each performance specification to outline where in the supporting technical documentation it demonstrates compliance. It is the Bidders responsibility to ensure that the submitted supporting technical documentation provides detail to prove that the proposed product(s) meet the requirements of the Performance Specification. If published supporting technical document is not available, the Bidder should prepare a written narrative complete with a detailed explanation of how its bid demonstrates technical compliance.
4. If the supporting documentation referenced above has not been provided at bid closing, the Contracting Authority will notify the Bidder that they must provide supporting documentation within two (2) business days following notification. Failure to comply with the request of the Contracting Authority within that time period, will deem the bid non-responsive and the bid will be given no further consideration.
5. Bidders must address any concerns with the performance specifications in written detail to the Contracting Authority before bid closing as outlined in the Request for Proposal (RFP) document.
6. Failure to meet each **mandatory** performance specification will result in the bid being deemed non-responsive, and be given no further consideration.

| Line | Performance Specification | Performance Specification Met? Indicate either Yes/No | Performance Specification Offered: Bidder should indicate how they meet the performance specification by recording this information in this column | Cross Reference: In this column, Bidders should cross-reference where this performance specification is indicated in their supporting documents. |
|------|---|---|--|--|
| 1 | Cambrian bear trap and trailer will be fabricated in accordance with the Drawings No. 1001 to 1006 attached. | | | |
| 2 | <p><u>Drawing 1001:</u></p> <p>a) Flat expanded mesh used to minimize injuries to the bears claws or teeth. Do not substitute any other mesh.</p> <p>b) Cage body to be constructed of two 4' x 8' sheets of steel plate, (14 gauge top, 12 gauge bottom), and two 39" x 8' sheets of ½" #13 F flat expanded metal sheet.</p> <p>c) Unless noted otherwise all welds shall be ¼" fillet welds.</p> <p>d) All welding shall conform to CSA W59-M and be performed by welders currently qualified under CSA W59-M.</p> | | | |
| 3 | <p><u>Drawing 1005:</u></p> <p>a) All welding shall conform to CSA W59-M and be performed by welders currently qualified under CSA W59-M.</p> | | | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| | <p>b) Unless noted otherwise all welds shall be 1/4" fillet welds.</p> <p>c) Fasten wiring to sides of HSS 1 1/2" x 3" x 1/8" and L2" x 2" x 1/4" and run inside of HSS 3" x 3" x 3/16". All wiring is included in the light kit c/w instructions</p> | | | |
|--|---|--|--|--|

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B" – BASIS OF PAYMENT

(All prices are GST extra, FOB Destination)

1) To supply all materials, equipment, labour and supervision necessary to fabricate a Cambrian bear trap and trailer in accordance with the Specifications/Drawings No. 1001 to 1006 attached, for Parks Canada, Elk Island National Park (EINP).

\$ _____/each

Product(s) Offered: _____

2) Freight to Parks Canada, Elk Island National Park (EINP), Fort Saskatchewan, AB

\$ _____/lot

While delivery is requested by July 1, 2020 the best delivery that could be offered is : _____

ANNEX "C" – SPECIFICATIONS/DRAWINGS

Legend for Drawings:

| English | Français |
|---|--|
| SEE 1002 FOR HOLE LOCATIONS (TYP) | VOIR 1002 POUR LES EMPLACEMENTS DES TROUS (TYPES) |
| (TYP) | (TYPES) |
| TRAILER FRAME (Not Shown) | CHÂSSIS DE LA REMORQUE (non illustré) |
| WELDED TO TRAILER FRAME TO LINE UP WITH HOLE IN ITEM 23 ON BACK DOOR. | SOUDÉ AU CHÂSSIS DE LA REMORQUE POUR ALIGNER LE TROU DE L'ARTICLE 23 SUR LA PORTE ARRIÈRE. |
| SIDE ELEVATION | ÉLÉVATION LATÉRALE |
| SCALE: 1½"=1'-0" | ÉCHELLE : 1½ po = 1,0 pi |
| NOTES: | REMARQUES : |
| 1. FLAT EXPANDED MESH USED TO MINIMIZE INJURIES TO THE BEARS CLAWS OR TEETH. DO NOT SUBSTITUTE ANY OTHER MESH. | 1. GRILLAGE DE MÉTAL LAMINÉ PLAT UTILISÉ POUR MINIMISER LES BLESSURES AUX GRIFFES OU AUX DENTS DES OURS. NE PAS REMPLACER PAR D'AUTRES GRILLAGES. |
| 2. CAGE BODY TO BE CONSTRUCTED OF TWO 4' X 8' SHEETS OF STEEL PLATE (14 GAUGE TOP, 12 GAUGE BOTTOM), AND TWO 39" x 8' SHEETS OF ½" #13 F FLAT EXPANDED METAL SHEET. | 2. LE CORPS DE LA CAGE DOIT ÊTRE FABRIQUÉ DE DEUX TÔLES D'ACIER DE 4 X 8 pi (TÔLE SUPÉRIEURE DE CALIBRE 14, TÔLE INFÉRIEURE DE CALIBRE 12), ET DE DEUX TÔLES DE MÉTAL LAMINÉ N° 13 F DE 39 po X 8 pi DE ½ po D'ÉPAISSEUR |
| 3. UNLESS NOTED OTHERWISE ALL WELDS SHALL BE 1/4" FILLET WELDS. | 3. SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUTES LES SOUDURES DOIVENT ÊTRE DES SOUDURES D'ANGLE DE 1/4 po. |
| 4. ALL WELDING SHALL CONFORM TO CSA W59-M AND BE PERFORMED BY WELDERS CURRENTLY QUALIFIED UNDER CSA W59-M. | 4. TOUS LES TRAVAUX DE SOUDAGE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX EXIGENCES DE LA NORME CSA W59-M ET EFFECTUÉS PAR DES SOUDEURS QUALIFIÉS CONFORMÉMENT À CETTE NORME. |
| * SEE DRAWING 1003 FOR ITEMS DETAILS, AND 1004 FOR ITEM NUMBER DESCRIPTIONS. | * VOIR LE DESSIN 1003 POUR LES DÉTAILS DES ARTICLES, ET LE DESSIN 1004 POUR LES DESCRIPTIONS DES NUMÉROS D'ARTICLE. |
| Ministry of Natural Resources | Ministère des Richesses naturelles |
| NORTHWEST REGION ENGINEERING SERVICES | SERVICES D'INGÉNIERIE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST |
| PROJECT CAMBRIAN DESIGN BEAR TRAP | PROJET PIÈGE À OURS DE TYPE CAMBRIAN |
| DRAWING TITLE SIDE ELEVATION | TITRE DU DESSIN ÉLÉVATION LATÉRALE |
| SCALE AS SHOWN | ÉCHELLE TELLE QU'INDIQUÉE |
| DATE JAN.10/05 | DATE 10 JANVIER 2005 |
| DWN. BY | DESSINÉ PAR |

| | |
|-----------------|--------------------|
| BCD | BCD |
| CHKD. BY KCB | VÉRIFIÉ PAR KCB |
| DWG. No. 1001 | DESSIN n° 1001 |
| REV. 0 | RÉV. 0 |

P. 2

| English | Français |
|--|--|
| WELD MESH TO INSIDE FACE OF FRAME TYP. ALONG ALL SIDES | SOUDER LE GRILLAGE À LA FACE INTÉRIEURE DU CHÂSSIS TYPE LE LONG DE TOUS LES CÔTÉS |
| (TYP) | (TYPE) |
| TYP. BOTH SIDES | DEUX CÔTÉS TYPES |
| TYP. TOP & BOTTOM | HAUT ET BAS TYPES |
| SEE LATCH DETAL 1003-8 | VOIR DÉTAIL 1003-8 DU LOQUET |
| BACK DOOR | PORTE ARRIÈRE |
| SCALE: 3/4"=1'-0" | ÉCHELLE : ¾ po = 1 pi |
| CLEVIS PIN c/w 3/16" HOLE | AXE DE CHAPE AVEC TROU DE 3/16 po |
| TYP. @ ALL FRAME CORNERS & JOINTS | À TOUS LES COINS ET JOINTS DU CHÂSSIS TYPES |
| FRONT DOOR | PORTE AVANT |
| SCALE: | ÉCHELLE : |
| SCALE: 3/4"=1'-0" | ÉCHELLE : ¾ po = 1 pi |
| WELD MESH TO INSIDE FACE OF FRAME TYP. ALONG ALL SIDES | SOUDER LE GRILLAGE À LA FACE INTÉRIEURE DU CHÂSSIS TYPE DE CHAQUE CÔTÉ |
| TYP. @ ALL FRAME CORNERS | TYPE À CHAQUE COIN |
| PARTITION DOOR | PORTE-CLOISON |
| SCALE: 3/4"=1'-0" | ÉCHELLE : ¾ po = 1 pi |
| LOCK PIN THRU PLATE IN RAISED POSITION | GOUPILLE DE VERROUILLAGE TRAVERSANT LA TÔLE EN POSITION RELEVÉE |
| TRAILER FRAME (Not Shown) | CHÂSSIS DE LA REMORQUE (non illustré) |
| IN LOWERED POSITION | EN POSITION ABAISSÉE |
| LOCK PIN THRU FRAME BASE | GOUPILLE DE VERROUILLAGE TRAVERSANT LA BASE DU CHÂSSIS |
| SECTION SHOWING PARTITION DOOR | COUPE MONTRANT LA PORTE-CLOISON |
| SCALE: 1"=1'-0" | ÉCHELLE : 1 PO = 1,0 PI |
| WELD FRAME TO PLATE TYP. TOP & BOTTOM | SOUDER LE CHÂSSIS À LA TÔLE TYPE EN HAUT ET EN BAS |
| WELD JAB HOLES & CONDUIT FLUSH TO INS. FACE OF MESH | SOUDER LES TROUS DE FOND ET LE CONDUIT À ÉGALITÉ AVEC LA FACE INTÉRIEURE DU GRILLAGE |
| TYP. ALONG ALL SEAMS INSIDE & OUT | LE LONG DE CHAQUE SOUDURE À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR |
| SELD FRAME TO MESH TYP. BOTH SIDES | SOUDER LE CHÂSSIS AU GRILLAGE TYPES AUX DEUX CÔTÉS |
| SECTION | COUPE |
| SCALE: 3/4"=1'-0" | ÉCHELLE : ¾ po = 1 pi |
| * SEE DRAWING 1003 FOR ITEMS DETAILS, AND 1004 FOR ITEM NUMBER DESCRIPTIONS. | * VOIR LE DESSIN 1003 POUR LES DÉTAILS DES ARTICLES, ET LE DESSIN 1004 POUR LES DESCRIPTIONS DES NUMÉROS D'ARTICLE. |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|--|--|
| Ministry of Natural Resources | Ministère des Richesses naturelles |
| NORTHWEST REGION ENGINEERING SERVICES | SERVICES D'INGÉNIERIE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST |
| PROJECT CAMBRIAN DESIGN BEAR TRAP | PROJET PIÈGE À OURS DE TYPE CAMBRIAN |
| DRAWING TITLE DOOR ELEVATION & SECTIONS | TITRE DU DESSIN ÉLÉVATION DE LA PORTE ET COUPES |
| SCALE AS SHOWN | ÉCHELLE TELLE QU'INDIQUÉE |
| DATE JAN.10/05 | DATE 10 JANVIER 2005 |
| DWN. BY BCD | DESSINÉ PAR BCD |
| CHKD. BY KCB | VÉRIFIÉ PAR KCB |
| DWG. No. 1002 | DESSIN N° 1002 |
| REV. 0 | RÉV. 0 |

P. 3

| English | Français |
|---|--|
| 2"Ø LOOSE WASHER | RONDELLE FOLLE Ø 2 po |
| 5/8"Ø ROD | TIGE Ø 5/8 po |
| 3/16"Ø HOLE c/w HITCH PIN CLIP (SPAE-NAUR CP-86H) | TROU Ø 3/16 po AVEC AGRAFE POUR GOUPILLE D'ATTELAGE (SPAE-NAUR CP-86H) |
| 2"Ø WASHER | RONDELLE Ø 2 po |
| ITEM #13 | ARTICLE N° 13 |
| PARTITION LOCK PIN | GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE CLOISON |
| ITEM #12 | ARTICLE N° 12 |
| PARTITION HINGE PIN | AXE DE CHARNIÈRE DE CLOISON |
| 32 1/8"x 1 1/2"x 3/8" PLATE | TÔLE 32 1/8 x 1 1/2 x 3/8 po |
| 2" LONG 1/2" INSIDE Ø PIPE (TYP. 1 OF 3) | TUYAU DE 2 po DE LONG. Ø INT. 1/2 po (ENS. 1 DE 3) |
| WELD TO DOOR FRAME | SOUDER AU CADRE DE PORTE |
| WELD WASHER TO HINGE PIN | SOUDER LA RONDELLE À L'AXE DE CHARNIÈRE |
| WELD TO CAGE FRAME | SOUDER AU CADRE DE LA CAGE |
| 1/2"Ø HINGE PIN c/w 3/16"Ø HOLE AND BENT COTTER PIN | AXE DE CHARNIÈRE Ø 1/2 po AVEC TROU Ø 3/16 po ET GOUPILLE FENDUE COURBÉE |
| ITEM #7 | ARTICLE N° 7 |
| HINGES | CHARNIÈRES |
| HSS 1 1/2"x 1 1/2"x 1/8" c/w 1/2"Ø HOLE (TYP) | EN ACIER RAPIDE 1 1/2 x 1 1/2 x 1/8 po AVEC TROU Ø 1/2 po (TYPE) |
| ON CAGE | FIXÉES À LA CAGE |
| ON DOOR | FIXÉES À LA PORTE |
| ITEM #17 | ARTICLE N° 17 |
| WEIGHTED ARM HOLDERS | SUPPORTS DE BRAS À CONTREPOIDS |
| BEND OUT 2 1/2" | COURBÉS DE 2 1/2 po |
| WELD TO MESH CAGE | SOUDÉ À LA CAGE GRILLAGÉE |
| 2"x 2"x 1/8" PL | TÔLE 2 x 2 x 1/8 po |
| 3/8"Ø BOLT WELDED TO PLATE c/w 1" | BOULON Ø 3/8 po SOUDÉ À LA TÔLE |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|--|---|
| WASHER: NUT SPOT WELDED TO BOLT (LATCH FREE TO ROTATE) | AVEC RONDELLE 1 po : ÉCROU SOUDÉ PAR POINTS AU BOULON (LOQUET PIVOTE LIBREMENT) |
| 2"x 3 1/2"x 1/8" PL | TÔLE 2 x 3 1/2 x 1/8 po |
| WELD PLATE TO FRAME | SOUDER LA TÔLE AU CHÂSSIS |
| CAGE | CAGE |
| 8" x 12" X 1/8" COVER PLATE OVER LATCH BOLTED TO CAGE AT TOP WITH 2 - 1/4" BOLTS. NOTCH FOR HSS FRAME. | PLAQUE DE RECOUVREMENT DE 8 x 12 X 1/8 po SUR LE LOQUET BOULONNÉ À LA CAGE EN HAUT AVEC BOULONS DE 2 1/4 po. ENCOCHE POUR CADRE EN ACIER RAPIDE |
| SEE 1004 FOR LATCH TEMPLATE | VOIR DÉTAIL 1004 POUR GABARIT DE LOQUET |
| 1/2" CHAMFER | CHANFREIN 1/2 po |
| WELD TO DOOR FRAME | SOUDER AU CADRE DE LA PORTE |
| 4" LONG 3/4"Ø ROD | TIGE 4 po DE LONG. Ø 3/4 po |
| 5 1/2"x 2"x 1/2" PL. BENT AROUND CORNER | TÔLE 5 1/2 x 2 x 1/2 po À COINS RECOURBÉS |
| DOOR FRAME | CADRE DE PORTE |
| BACK DOOR | PORTE ARRIÈRE |
| ITEM #22 | ARTICLE N° 22 |
| LATCH | LOQUET |
| SIDE VIEW | VUE LATÉRALE |
| 1 1/2"x 2"x 1/4" PL ON TRIGGER SIDE ONLY | TÔLE 1 1/2 x 2 x 1/4 po CÔTÉ DU MÉCANISME D'ATTELAGE |
| 12"x 3"x 1 1/2" PL | TÔLE 12 x 3 x 1 1/2 po |
| 1 1/2"x 1 1/2"x 1/8" HSS | 1 1/2 x 1 1/2 x 1/8 po EN ACIER RAPIDE |
| 1 1/4"x 1 1/4"x 1/8" HSS W/ 7/16"Ø HOLE COUNTER-SUNK BOTH SIDES | 1 1/4 x 1 1/4 x 1/8 po EN ACIER RAPIDE AVEC TROU Ø 7/16 po FRAISÉ DE CHAQUE CÔTÉ |
| TOP VIEW | VUE EN PLAN |
| 3/8"Ø BENT PULL PIN c/w 1/8"Ø HOLE & HITCH PIN CLIP (SPAE-NAUR CP-86H) | GOUPILLE DE DÉVERROUILLAGE COURBÉE DE 3/8 po AVEC TROU Ø 1/8 po ET AGRAFE POUR GOUPILLE D'ATTELAGE (SPAE NAUR CP 86H) |
| 2 REQ'D FOR WEIGHTED ARMS | 2 REQUISES POUR LES BRAS DE CONTREPOIDS |
| WASHER | RONDELLE |
| ITEM #16 | ARTICLE N° 16 |
| WEIGHTED ARM | BRAS DE CONTREPOIDS |
| 2"x 1"x 1/8" HSS FRAME | CHÂSSIS 2 x 1 x 1/8 po EN ACIER RAPIDE |
| 2" LONG L2"x2"x1/4" c/w 7/8"Ø SLOTTED HOLE AND 2" LONG x 5/8"Ø BOLT | L2 2 x 2 x 1/4 po AVEC TROU OVALISÉ Ø 7/8 po ET BOULON 2 po DE LONG. x Ø 5/8 po |
| GUSSET ON TRAILER | GOUSSET SUR REMORQUE |
| TRAILER | REMORQUE |
| ITEM #26 | ARTICLE N° 26 |
| TRAILER BOLT DOWNS | FERRURES BOULONNÉES |
| WELD ROD TO TRAILER FRAME TO LINE UP WITH HOLE IN ITEM # 23 | SOUDER LA TIGE AU CHÂSSIS DE LA REMORQUE EN S'ALIGNANT SUR LE TROU DE L'ARTICLE 23 |
| TRAILER FRAME | CHÂSSIS DE LA REMORQUE |
| 2" LONG 7/8"Ø ROD w/ 3/8"Ø HOLE c/w 3/8"Ø LOCK PIN (SPAE-NAUR No. 233-244) | TIGE 2 po DE LONG. x Ø 7/8 po AVEC GOUPILLE DE VERROUILLAGE Ø 3/8 po (SPAE-NAUR No. 233-244) |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|--|---|
| ITEM #24 | ARTICLE N° 24 |
| LOCK ROD | TIGE DE VERROUILLAGE |
| (TYP) | (TYP) |
| 11 3/4" X 6 3/4" X 1/8" COVER PLATE BOLTED TO CAGE (2 -1/4" BOLTS) | PLAQUE DE RECOUVREMENT DE 11 3/4 x 6 3/4 x 1/8 po BOULONNÉE À LA CAGE (BOULONS DE 2 1/4 PO) |
| 6"x 1 1/2"x 1/8" FLAT BAR (SLIDING) | PROFILÉ PLAT 6 x 1 1/2 x 1/8 po (COULISSANT) |
| TYP. BOTH SIDES | À CHAQUE CÔTÉ |
| 2"x 2"x 1/8" TUBING (6" LONG) | TUBULURE 2 x 2 x 1/8 po (6 po DE LONG.) |
| ITEM #18 | ARTICLE N° 18 |
| TRIGGER | MÉCANISME D'ATTELAGE |
| Ministry of Natural Resources | Ministère des Richesses naturelles |
| NORTHWEST REGION ENGINEERING SERVICES | SERVICES D'INGÉNIERIE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST |
| PROJECT CAMBRIAN DESIGN BEAR TRAP | PROJET PIÈGE À OURS DE TYPE CAMBRIAN |
| DRAWING TITLE DETAILS | TITRE DU DESSIN DÉTAILS |
| SCALE N.T.S. | ÉCHELLE PAS À L'ÉCHELLE |
| DATE JAN.10/05 | DATE 10 JANVIER 2005 |
| DWN. BY BCD | DESSINÉ PAR BCD |
| CHKD. BY KCB | VÉRIFIÉ PAR KCB |
| DWG. No. 1003 | DESSIN N° 1003 |
| REV. 0 | RÉV. 0 |

P. 4

| English | Français |
|--|--|
| LATCH MADE FROM 1/4" PLATE | LOQUET DE 1/4 po D'ÉPAISSEUR |
| LATCH TEMPLATE | GABARIT DE LOQUET |
| SCALE 1"=1" | ÉCHELLE 1 po = 1 pi |
| No. | N° |
| ITEM | ARTICLE |
| DESCRIPTION | DESCRIPTION |
| QTY. | QTÉ |
| CAGE TOP AND BOTTOM | HAUT ET BAS DE LA CAGE |
| 4'x 8' STEEL PLATE w/ 4" BENDS ALONG EACH LENGTH. 14 GAUGE TOP PLATE, 12 GAUGE BOTTOM. | TÔLE D'ACIER DE 4 X 8 pi REPLIÉE À 4 po DANS LE SENS DE LA LONG. TÔLE SUPÉRIEURE DE CALIBRE 14, TÔLE INFÉRIEURE DE CALIBRE 12. |
| CAGE SIDES | CÔTÉS DE LA CAGE |
| 39"x 8'-0" PIECE OF 1/2" #13 F FLAT EXPANDED MESH | GRILLAGE DE MÉTAL LAMINÉ PLAT N° 13 F DE 39 x 8 X 1/2 po |
| JAB HOLES | TROUS DE FOND |
| 1/2" LONG x 2' Ø PIPE | TUYAU DE 1/2 po DE LONG. x Ø 2 po |
| CAGE FRAMES | CADRE DE LA CAGE |
| 3 SIDED 40"x 40" (INS.) FRAME MADE FROM 2" x 1"x 1/8" HSS | CHÂSSIS 40 x 40 po (INT.) EN ACIER RAPIDE 2 x 1 x 1/8 po |
| FRONT & BACK DOOR FRAMES | CADRES DE PORTE AVANT ET ARRIÈRE |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|--|--|
| 40 3/4"Hx 42"W (OUT.) FRAME w/ VERTICAL CENTER SUPPORT MADE FROM 1"x 1"x 1/8" HSS | CADRE H 40 3/4 x L 42 po (EXT.) AVEC SUPPORT VERTICAL CENTRAL EN ACIER RAPIDE DE 1 x 1 x 1/8 po |
| FRONT & BACK DOOR MESH | GRILLAGE DE PORTE AVANT ET ARRIÈRE |
| 40 1/4"W x 42"H PIECE OF 1/2" #13 F FLAT EXPANDED MESH | GRILLAGE L 40 1/4 x H 42 X 1/2 po DE MÉTAL DÉPLOYÉ LAMINÉ PLAT N° 13 F |
| PIPE HINGES | CHARNIÈRES DES TUYAUX |
| SEE DETAIL 1003-4 | VOIR DÉTAIL 1003-4 |
| HINGE LOCK ROD | TIGE DE VERROUILLAGE DES CHARNIÈRES |
| 1/2"Ø ROD (APPROX 3'-2" LONG) w/ 3" BEND AT TOP (TO FIT LOSELY IN HINGES c/w 1/8" HOLE & CLEVIS PIN) | TIGE Ø 1/2 po (ENV. 3 pi et 2 po DE LONG.) AVEC COURBURE DE 3 po À L'EXTRÉMITÉ DU HAUT (POUR BIEN S'INSÉRER DANS LES CHARNIÈRES AVEC TROU DE 1/8 po ET AXE DE CHAPE) |
| DOOR HANDLE | POIGNÉE DE PORTE |
| 9" LONG x 3/8"Ø ROD w/ BEND AT MIDPOINT | TIGE DE 9 po DE LONG. X Ø 3/8 po AVEC COURBURE À MI-LONG. |
| PARTITION DOOR FRAME | CADRE DE PORTE-CLOISON |
| 37 3/4"x 37 3/4" (OUT.) 1"x 1"x 1/8" HSS FRAME w/ HORIZONTAL 1"x 2"x 1/8" HSS CENTER SUPPORT | CADRE EN ACIER RAPIDE DE 37 3/4 x 37 3/4 po (EXT.) DE 1 x 1 x 1/8 po avec SUPPORT CENTRAL EN ACIER RAPIDE DE 1 x 2 x 1/8 po |
| PARTITION DOOR MESH | GRILLAGE DE PORTE-CLOISON |
| 37 3/4"x 37 3/4" PIECE OF 1/2" #13 F FLAT EXPANDED MESH | GRILLAGE DE MÉTAL LAMINÉ PLAT N° 13 F DE 37 3/4 x 37 3/4 x 1/2 po |
| PARTITION HINGE PIN | AXE DE CHARNIÈRE DE LA CLOISON |
| SEE DETAIL 1003-2 | VOIR DÉTAIL 1003-2 |
| PARTITION LOCK PIN | GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA CLOISON |
| SEE DETAIL 1003-1 | VOIR DÉTAIL 1003-1 |
| PARTITION DOOR SIDE PLATE | TÔLE LATÉRALE DE PORTE DE CLOISON |
| 3"x 2"x 1/4" PLATE w/ 3/4"Ø HOLE (C OF HOLE 1" FROM END) | TÔLE DE 3 x 2 x 1/4 po AVEC TROU Ø 3/4 po (CENTRE DU TROU À 1 po DE L'EXTRÉMITÉ) |
| PARTITION PIN HOLES | TROUS POUR GOUPILLES |
| 3/4"Ø HOLE w/ 2"Ø WASHER AROUND HOLE WELDED TO CAGE | TROU Ø 3/4 po AVEC RONDELLE Ø 2 po AUTOUR DU TROU SOUDÉ À LA CAGE |
| WEIGHTED ARM | BRAS DE CONTREPOIDS |
| SEE DETAIL 1003-3 | VOIR DÉTAIL 1003-3 |
| WEIGHTED ARM HOLDERS | SUPPORTS DE BRAS DE CONTREPOIDS |
| SEE DETAIL 1003-5 | VOIR DÉTAIL 1003-5 |
| TRIGGER | MÉCANISME D'ATTELAGE |
| SEE DETAIL 1003-9 | VOIR DÉTAIL 1003-9 |
| TRIGGER CABLE | CÂBLE D'ATTELAGE |
| 3/16" BRAIDED STEEL CABLE WITH EYELET EACH END (1 PIECE APPROX. 7'-9" LG, 1 PIECE APPROX. 4'-7" LG) | CÂBLE D'ACIER TRESSÉ DE 3/16 po AVEC ŒILLET À CHAQUE EXTRÉMITÉ (1 CÂBLE D'ENV. 7 pi 9 po DE LONGUEUR, AUTRE CÂBLE DE 4 pi 7 po DE LONG.) |
| TRIGGER SLEEVE | MANCHON DU MÉCANISME D'ATTELAGE |
| 1"Ø STEEL PIPE (1 PIECE APPROX. 7'-3" LG, 1 PIECE APPROX. 4'-1" LG) | TUYAU EN ACIER Ø 1 po (1 TUYAU D'ENV. 7 pi 3 po DE LONG., 1 TUYAU D'ENV. 4 pi 1 po DE LONG.) |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|---|---|
| SHIM | CALE D'ÉPAISSEUR |
| 3" LONG 1"x 1"x 1/8" HSS | LOQUET DE 3 pi DE LONG. x 1 x 1 x 1/8 po D'ACIER RAPIDE |
| LATCH | LOQUET |
| SEE DETAIL 1003-8 | VOIR DÉTAIL 1003-8 |
| LOCK PLATE | PLAQUE DE VERROUILLAGE |
| 3"x 2"x 1/4" PLATE w/ 1 1/4" Ø HOLE | TÔLE 3 x 2 x 1/4 po avec TROU Ø 1 po |
| LOCK ROD | TIGE DE VERROUILLAGE |
| SEE DETAIL 1003-7 | VOIR DÉTAIL 1003-7 |
| LIFTING HANDLES | POIGNÉE DE LEVAGE |
| 3" LONG x 1"Ø PIPE WELDED TO TOP CORNERS OF CENTER CAGE FRAME | TUYAU 3 po DE LONG. x Ø 1 po SOUDÉ AUX COINS SUPÉRIEURS DU CADRE CENTRAL DE LA CAGE |
| TRAILER BOLT DOWNS | FERRURES BOULONNÉES |
| SEE DETAIL 1003-6 | VOIR DÉTAIL 1003-6 |
| Ministry of Natural Resources | Ministère des Richesses naturelles |
| NORTHWEST REGION ENGINEERING SERVICES | SERVICES D'INGÉNIERIE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST |
| PROJECT | PROJET |
| CAMBRIAN DESIGN BEAR TRAP | PIÈGE À OURS DE TYPE CAMBRIAN |
| DRAWING TITLE | TITRE DU DESSIN |
| LATCH TEMPLATE & ITEM No. DESCRIPTIONS | GABARIT DU LOQUET ET DESCRIPTIONS DES NUMÉROS D'ARTICLES |
| SCALE | ÉCHELLE |
| 1"=1" | 1 po = 1 po |
| DATE | DATE |
| JAN.10/05 | 10 JANVIER 2005 |
| DWN. BY | DESSINÉ PAR |
| BCD | BCD |
| CHKD. BY | VÉRIFIÉ PAR |
| KCB | KCB |
| DWG. No. 1004 | DESSIN N° 1004 |
| REV. 0 | RÉV. 0 |

P. 5

| English | Français |
|---|---|
| REAR JACK (TYP. BOTH SIDES) | CRIC ARRIÈRE (TYP. AUX DEUX CÔTÉS) |
| END CAP (TYP. BOTH SIDES) | CAPUCHONS D'EXTRÉMITÉ (TYP. AUX DEUX CÔTÉS) |
| HSS 1 1/2"x3"x1/8" | EN ACIER RAPIDE 1 1/2 x 3 x 1/8 po |
| L1"x1"x1/8" | L1 x 1 x 1/8 po |
| SAFETY CHAIN SUPPORT SEE DETAIL 1006-1 c/w 2 – 26" SAFETY CHAINS | SUPPORT DE LA CHAÎNE DE SÉCURITÉ - VOIR DÉTAIL 1006 1 AVEC 2 CHAÎNES DE SÉCURITÉ DE 26 PO |
| (TYP) | (TYPE) |
| HITCH ASSEMBLY | ENSEMBLE D'ATTELAGE |
| TONGUE JACK | BARRE D'ATTELAGE |
| HSS 3"x3"x3/16" | EN ACIER RAPIDE 3 x 3 x 3/16 po |
| L 2"x2"x1/4" (WELD FLUSH TO TOP OF FRAME –TYPICAL) | L 2 x 2 x 1/4 po (SOUDER À ÉGALITÉ AVEC LE DESSUS DU CHÂSSIS – TYPE) |
| SEE DETAIL 1006-5 | VOIR DÉTAIL 1006-5 |
| 4 3/4"x4 3/4"x1/4 GUSSET PLATE WELDED FLUSH WITH TOP OF HSS FRAME | GOUSSET SOUDÉ DE 4 3/4 x 4 3/4 x 1/4 PO À ÉGALITÉ AVEC LE DESSUS DU CHÂSSIS |

| | |
|---|--|
| LOCATE 11/16"Ø HOLE TO SUIT TRAP ABOVE (TYP. @ 6 LOCATIONS). SEE DWGS 1001 TO 1004 | EN ACIER RAPIDE. REPÉRER TROU DE Ø 11/16 po POUR QU'IL SOIT ALIGNÉ AVEC LE DESSUS DU PIÈGE (TYPES AUX 6 EMPLACEMENTS). VOIR DESSINS 1001 À 1004 |
| MARKER LIGHT (TYP BOTH SIDES) | FEU DE POSITION (TYP. AUX DEUX CÔTÉS) |
| FENDER (TYP) | AILE (TYPE) |
| L1"x1"x1/8" | L1 x 1 x 1/8 po |
| AXLE | ESSIEU |
| TAIL LIGHT BRACKET (TYP) | SUPPORT DE FEU ARRIÈRE (TYPE) |
| PLAN | PLAN |
| SCALE: 1"=1'-0" | ÉCHELLE : 1 po = 1 pi |
| FOR TRAP SEE DWG. 1001-1004 | POUR LE PIÈGE, VOIR DESSIN 1001-1004 |
| NOTES: | REMARQUES : |
| 1. UNLESS NOTED OTHERWISE ALL WELDS SHALL BE 1/4" FILLET WELDS. | 1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUTES LES SOUDURES DOIVENT ÊTRE DES SOUDURES D'ANGLE DE 1/4 po. |
| 2. ALL WELDING SHALL CONFORM TO CSA W59-M AND BE PERFORMED BY WELDERS CURRENTLY QUALIFIED UNDER CSA W59-M. | 2. TOUS LES TRAVAUX DE SOUDAGE DOIVENT ÊTRE CONFORMES À LA NORME CSA W59-M ET EFFECTUÉS PAR DES SOUDEURS QUALIFIÉS CONFORMÉMENT À CETTE NORME. |
| 3. FASTEN WIRING TO SIDES OF HSS 1½"x3x1/8" AND L2"x2"x¼", AND RUN INSIDE OF HSS 3"x3"x3/16". ALL WIRING REQ'D IS INCLUDED IN THE LIGHT KIT c/w INSTRUCTIONS. | 3. FIXER LES FILS SUR CHAQUE CÔTÉ DE 1 ½ x 3 x 1/8 po ET L2 x 2 x ¼ po EN ACIER RAPIDE, ET LES PASSER À L'INTÉRIEUR DE LA BARRE D'ATTELAGE EN ACIER RAPIDE DE 3 x 3 x 3/16 po. TOUT LE CÂBLAGE REQUIS EST INCLUS DANS LE DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE AVEC LES INSTRUCTIONS. |
| PATH OF WIRING. | PASSAGE DES FILS |
| Ministry of Natural Resources | Ministère des Richesses naturelles |
| NORTHWEST REGION ENGINEERING SERVICES | SERVICES D'INGÉNIERIE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST |
| PROJECT TRAILER | PROJET REMORQUE |
| DRAWING TITLE PLAN | TITRE DU DESSIN PLAN |
| SCALE 1"=1'-0" | ÉCHELLE 1 po = 1 po |
| DATE FEB. 11/04 | DATE 11 FÉVRIER 2004 |
| DWN. BY BCD | DESSINÉ PAR BCD |
| CHKD. BY KCB | VÉRIFIÉ PAR KCB |
| DWG. No. 1005 | DESSIN N° 1005 |
| REV. 0 | RÉV. 0 |

P. 6

| English | Français |
|--|---|
| FOR BEAR TRAP SEE DWG. 1001-1004 | POUR LE PIÈGE À OURS, VOIR LE DESSIN 1001-1004 |
| HITCH ASSEMBLY | ENSEMBLE D'ATTELAGE |
| TONGUE JACK | BARRE D'ATTELAGE |
| MARKER LIGHT | FEU DE POSITION |
| 1/4" PLATE BRACKET FOR SPRING (TYP. OF 4) SEE DETAIL 1006-4 | FERRURE 1/4 po POUR RESSORT (ENS. DE 4) VOIR DÉTAIL 1006 4 |
| FENDER | AILE |
| SPRING | RESSORT |
| REAR JACK SEE DETAIL 1006-2 | CRIC D'ATTELAGE VOIR DÉTAIL 1006-2 |
| TAIL LIGHT BRACKET SEE DETAIL 1006-3 | SUPPORT DE FEU ARRIÈRE VOIR DÉTAIL 1006-3 |
| TAIL LIGHT | FEU ARRIÈRE |
| TAIL LIGHT SIDE REFLECTOR | RÉFLECTEUR LATÉRAL DE FEU ARRIÈRE |
| 8" LONG x 3/8"Ø ROD BEND 45° @ 1 (TYP) | TIGE 8 x Ø 3/8 po COURBÉE À 45° DE LA LIGNE MÉDIANE (TYPE) |
| WELDED TO U/S OF FRAME TYP. 1" (TYP) | SOUDÉE EN DESSOUS DU CHÂSSIS 1 po (TYPE) |
| SAFETY CHAIN SUPPORT DETAIL | DÉTAIL DU SUPPORT DE LA CHAÎNE DE SÉCURITÉ |
| SCALE: 1 1/2" = 1'-0" | ÉCHELLE : 1 ½ po = 1 pi |
| 22" LONG HSS 1½"x1½"x1/8" | 22 po DE LONG. EN ACIER RAPIDE 1 ½ x 1 ½ x 1/8 po |
| 5/8"Ø HOLES (TYP) | TROUS Ø 5/8 po (TYPE) |
| 6" LONG HSS 2"x2"x1/8" | 6 po DE LONG. EN ACIER RAPIDE 2 x 2 x 1/8 po |
| FRAME | CHÂSSIS |
| 4"x4"x1/4" BASE PLATE | PLAQUE DE BASE 4 x 4 x ¼ po |
| ½"Ø BENT PULL PIN c/w 3/16"Ø HOLE & HITCH PIN CLIP (SPA-E-NAUR CP-86H) | GOUPILLE DE DÉVERROUILLAGE COURBÉE Ø ½ po AVEC TROU Ø 3/16 po ET AGRAFE POUR GOUPILLE D'ATTELAGE (SPA-E-NAUR CP-86H) |
| REAR JACK DETAIL | DÉTAIL DU CRIC ARRIÈRE |
| SCALE: 1 1/2" = 1'-0" 2 REQ'D | ÉCHELLE : 1 ½ po = 1 pi 2 REQUIS |
| SIDE VIEW | VUE LATÉRALE |
| SCALE: 1"=1'-0" | ÉCHELLE : 1 po = 1 po |
| 2"x 2"x ¼" ANGLE | ANGLE 2 x 2 x ¼ po |
| FRAME | CHÂSSIS |
| TRAILER FRAME | CHÂSSIS DE LA REMORQUE |
| SCALE: 1 1/2" = 1'-0" | ÉCHELLE : 1 ½ po = 1 po |
| SIM @ 6 LOCATIONS | SIM AUX 6 EMPLACEMENTS |
| 10¾"x6"x1/8" PLATE | TÔLE 10 ¾ x 6 x 1/8 po |
| TAIL LIGHT BRACKET DETAIL | DÉTAIL DU SUPPORT DE FEU ARRIÈRE |
| SCALE: 1 1/2" = 1'-0" 2 REQ'D | ÉCHELLE : 1 ½ po = 1 po 2 REQUIS |
| 4½"x1½"x¼" PLATE w/ 5/8"Ø HOLES | TÔLE 4 ½ x 1 ½ x ¼ po AVEC TROUS Ø 5/8 po |
| SPRING BRACKET DETAIL | DÉTAIL DE LA MAIN DE RESSORT |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|---|---|
| SCALE: 3" = 1'-0" 4 REQ'D | ÉCHELLE : 3 po = 1 pi 4 REQUIS |
| PART LIST | Liste de pièces |
| PART | Pièce |
| QTY. | Qté |
| DESCRIPTION | DESCRIPTION |
| AXLE | ESSIEU |
| 2000 lb STRAIGHT AXLE 60" HUB FACE & 1 1/16" SPINDLES | ESSIEU DROIT 2 000 lb DE 60 po,FACE DU MOYEU ET AXES DE MOYEU 1 1/16 po |
| HUB ASSEMBLY | ENSEMBLE DU MOYEU |
| 1000 lb 5 BOLT HUB ASSEMBLY c/w 1 1/16" BEARING KIT | MOYEU 1 000 lb À 5 TROUS DE FIXATION AVEC ROULEMENTS DE 1 1/16 po |
| SPRINGS | RESSORTS |
| 2000 lb SPRING SET – 3 LEAFs 21" DOUBLE EYE. | RESSORTS 2 000 lb – 3 LAMES À DEUX ŒILLETS DE 21 po |
| TIRE & WHEEL | ROUES ET PNEUS |
| ST205/75D14 TIRE AND 5 BOLT RIM. | PNEU ET JANTE À 5 BOULONS ST205/75D14 |
| FENDER | AILE |
| 8"x28" SQUARE TYPE FENDER | AILE DE TYPE CARRÉ 8 x 28 po |
| HITCH ASSEMBLY | ENSEMBLE D'ATTELAGE |
| 2"x3" TRAILER HITCH ASSEMBLY c/w TWO 26" SAFETY CHAINS | ENSEMBLE D'ATTELAGE DE REMORQUE 2 x 3 po AVEC DEUX CHAÎNES DE SÉCURITÉ DE 26 po |
| TONGUE JACK | BARRE D'ATTELAGE |
| 2000 lb TRAILER TONGUE JACK c/w MOUNTING TUBE | CRIC DE LEVAGE LANGUETTE DE REMORQUE 2 000 LB AVEC TUBE SUPPORT |
| LIGHT KIT | DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE |
| SUBMERSIBLE TYPE TRAILER LIGHT KIT c/w TWO MARKER LIGHTS | FEUX DE REMORQUE ÉTANCHES À L'EAU AVEC DEUX FEUX DE POSITION |
| Ministry of Natural Resources | Ministère des Richesses naturelles |
| NORTHWEST REGION ENGINEERING SERVICES | SERVICES D'INGÉNIERIE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST |
| PROJECT TRAILER | PROJET REMORQUE |
| DRAWING TITLE SIDE VIEW, DETAILS & PARTS LIST | TITRE DU DESSIN VUE LATÉRALE, DÉTAILS ET LISTE DE PIÈCES |
| SCALE AS SHOWN | ÉCHELLE TELLE QU'INDIQUÉE |
| DATE FEB. 11/04 | DATE 11 FÉVRIER 2004 |
| DWN. BY BCD | DESSINÉ PAR BCD |
| CHKD. BY KCB | VÉRIFIÉ PAR KCB |
| DWG. No. 1006 | DESSIN N° 1006 |
| REV. 0 | RÉV. 0 |

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-190696/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-190696

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
STN-9-42117

Buyer ID - Id de l'acheteur
STN190
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX “D” to PART 3 OF THE BID SOLICITATION

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

As indicated in Part 3, clause 3.1.2, the Bidder must identify which electronic payment instruments they are willing to accept for payment of invoices.

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ () VISA Acquisition Card;
- ☐ () MasterCard Acquisition Card;
- ☐ () Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ () Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ () Wire Transfer (International Only);
- ☐ () Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)